

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Los graves problemas de actualidad El conflicto del momento

El conflicto del momento, el conflicto grave, muy grave del actual momento, no se resuelve con acuerdos gubernativos rápidos, que causen estado, sino que requieren un elevado, imparcial y analítico criterio; una política exenta de prejuicios, preocupaciones y de egoísmos, que se inspire en los principios fundamentales de gobierno y en el sentir más puro y más generoso del país.

sivo tiende a minar el único elemento que es hoy baluarte de la sociedad, según acaba de reconocerlo el hombre que está al frente del Gobierno, el señor Canalejas, al lamentarse y con sobradísima razón de la prensa que trata de provocar la indisciplina en los cuarteles. Y esto es indudable, y tan indudable es, que, de seguir así, por tales medios, el fin lógico será la anarquía, es decir, la destrucción del organismo del Estado; el desamparo de todos los intereses que escuda; el triunfo de la fuerza, de la prociadad, de las pasiones y la muerte de la sociedad civil si no hubiera elementos sanos que pudieran oponerse a tales tendencias con sus sacrificios, con su actitud, con sus protestas; y cuando desapareciera todo gobierno, procurara con su heroísmo restablecer el edificio político destruido por la mano alevosa de una revolución satánica.

Realmente, el gobierno está luchando con enemigos formidables, y se ha equivocado al suponer que la protesta memorabile del país vasco-navarro contra la tendencia antiparlamentaria que ha creído ver en determinados documentos políticos, tenía el propósito de levantar una bandera de partido, cuando de realizarse la manifestación, hubiera sido una advertencia beneficiosa para el poder público que hubiera podido contribuir a detenerlo en su marcha, dando otro giro a sus reformas, sin herir el sentimiento más sagrado del país. Esta es la verdad.

Error gravísimo ha sido la suposición, que rechazamos por lo absurda, porque en la protesta estaban unidos hombres de muy distintos partidos, pero que profesan con ardimiento la misma fe; error gravísimo que para el interés del gobierno conviene rectificar, porque mientras excita las iras contra lo existente con una política que se juzga desatentada no le será posible consolidar su situación; error gravísimo que para rectificarlo requiere discreción extrema y patriotismo fervoroso, porque no puede desconocerse que es peligrosísimo el conflicto del actual momento.

JUAN CANCIO MENA.

PELICULA LOCAL

Ahora hemos entrado en posesión de un nuevo elemento de deleite. El domingo último y el día de la Virgen, los paseantes fueron agradablemente sorprendidos con la presencia de una banda militar en el paseo de mediodía en el bosquecillo.

Realmente, con la música aquel pequeño bosque de Boulogne tiene un nuevo encanto. Suena muy agradablemente la música, debajo de aquellos frondosos árboles.

Y ¿a quién se debe todo esto? ¿A quién hemos de agradecer la fineza de habernos dado música en el paseo del bosquecillo? Esto preguntaban los paseantes que ignoraban tan importante cosa, y a esta pregunta respondían los que estaban dentro del secreto: Al Gobernador militar.

Merece nuestro agradecimiento el señor Marqués de Valtierra por haber ordenado que las bandas militares toquen en el bosquecillo durante el paseo de la mañana.

Merecía bendiciones este concierto musical aunque no fuera más que por haber dado ocasión a que se rompiera aquel círculo diabólico que formaban las familias y los solitarios para dedicarse a la contemplación vaga y lánguida.

El hoy dignísimo Gobernador Militar General Cirujeda, en quien perfectamente se armonizan la gravedad de sus canas y la bondad juvenil de su sonrisa protectora y amable, merece que todas las manos jóvenes le aplaudan, porque ¡quién sabe la parte que el General Cirujeda ha tenido en esta bella idea de dar conciertos matutinos!

Yo, como uno de tantos agradecidos, afirmo que es el padre de la idea. ¡Gracias, en nombre de la juventud, mi General!

Un querido amigo, persona cultísima y pamplonesa muy distinguido, me envía un saludo desde Hamburgo en una postal en que aparece una vista de aquel puerto estupendo.

Mi amigo es además de hombre muy culto, un observador sagaz y profundo, como buen artista.

Me dice en su postal que ha visto en este su viaje por Europa cosas muy notables, expresiones y manifestaciones de progreso, pero

que con todo ello le parece necesario salir a pasear por Europa para comprender y poder pesar lo mucho bueno, lo mucho inmejorable que tenemos en España.

Y esta observación viene a tener una confirmación oficial y solemne en la afirmación sentada en el Congreso de Ciencias administrativas de Bruselas, de que España es la nación más adelantada en este particular de Europa entera.

Está visto que España es una nación tan progresiva como la más progresiva del mundo, está demostrado que somos un pueblo admirable, porque somos pueblo a pesar de nosotros mismos.

Y esta sí que es una prueba de grandeza y de poder!

Ayer no se reunieron en el Ayuntamiento suficientes concejales para que pudiera celebrarse sesión.

Ayer estaban de veraneo los señores ediles; y no solo los señores ediles veranearon, sino que estuvieron de veraneo hasta las hojitas en que otras veces aparece impreso el orden del día.

Pudieron habernos avisado a los reporteros, y así no nos habríamos molestado en ir al Municipio. ¡Y con el calor que hacía!

¡Después se quejan los señores concejales de que alguna vez les digamos que no son guapos!

Importante donación

Ayer nos sorprendió gratamente el Sr. Alcalde dando a conocer al vecindario por medio de un bando, la cesión al Ayuntamiento de una magnífica casa en la mejor calle de la localidad, por la virtuosa señora, residente en Pamplona, doña Casimira Aizpín, viuda de don Epifanio Molina, Procurador de los Tribunales que fué mucho tiempo en este Juzgado.

Doña Casimira paga con largueza las intensas simpatías y profundo y cariñoso respeto que este pueblo le ha tributado en todo tiempo, aparte de otros grandes desprendimientos que en vida hizo su nunca bastante llorado esposo don Epifanio, dejando en este pueblo gratísimo e imperecedero recuerdo.

Excuso decir la grata impresión que produjo en el vecindario tan espléndido donativo, haciéndose con tal motivo grandes y merecidos elogios.

Continúa con mucha actividad trabajando en la fábrica de productos químicos, un crecido número de obreros.

La chimenea está a cargo del inteligente operario bilbaíno don Ciriano Galdeano.

En el aserradero se imprime cada día mayor actividad, y subsanadas pequeñas e imprevistas deficiencias de organización, todo marcha admirablemente, constituyendo un sugestivo golpe de vista el conjunto del edificio y maestra laborada y sin laborar, todo ello próximo a la línea férrea ya terminada y puesta en breve plazo a su explotación.

Faltan todavía muchos detalles en la Central eléctrica, sin que ello sea obstáculo para que cuando quiera empiece a funcionar el ferrocarril.

La presa, cauce, depósito y tubería es mejor para verlo que para leerlo.

Aquellas ansias de verlo realizado ya es, afortunadamente, un hecho, y convertido en una realidad que por lo grande é inesperado se hace increíble.

El tiempo, si bien la lluvia abrió un paréntesis en la trilla, sigue siendo muy favorable a la presente estación agrícola.

El viñedo ofrece excelente aspecto y las cosechas auguran un buen rendimiento.

Las tormentas muy frecuentes, pero hasta la fecha vamos escapando bien.

El corresponsal. Aoi3 15-8-1910.

L' OSSERVATORE, Y CANALEJAS

El gran periódico romano consagra estos días mucho espacio a los asuntos de España y preferentemente a la cuestión religiosa.

Es curioso conocer el concepto que del señor Canalejas tiene «L' Osservatore Romano»:

«Antes se creía—dice—que el mutismo y la reserva más absoluta eran cualidades esenciales de los hombres de gobierno. El Sr. Canalejas piensa, sin duda, lo contrario; en vez de ser mudo para los asuntos de Estado, deja mudos de asombro, de estupor, a todos los que

La primera mirada de sir Jorge se dirigió a los muros de la sala abovedada. Reconoció la cúpula sombría, los bajo relieves, pintándose en su semblante una sorpresa sin límites.

—Vamos,—murmuró con manifiesto desaliento,—ha sido un sueño.

—¡Godam! ¡Que el diablo se lleve las Indias! Esta maldita pagoda es más húmeda que una gruta sin respiración. He dormido bien, pero estoy todo dolorido, como si hubiera cazado aves acuáticas todo el invierno en los pantanos de Northumberland, sin contar que el estómago también me duele, y debe ser de hambre.

Stop, a su vez, balbuceó frotándose los riñones:

Sir Jorge se levantó, se aproximó a la abertura que ponía en comunicación la sala con las ruinas, y miró al exterior, tomando los blancos resplandores de la luna por las primeras claridades del alba.

—Hemos dormido mucho, y ya amanece. —Se equívoca usted—dijo el joven indio. —¿Cómo?—interrogó sir Jorge.

—No es el alba, es la luna.

—La luna tan brillante y un cielo tan puro! —La tempestad de esta noche se ha dissipado muy pronto y por completo.

—De ayer, señor.

Jorge Malcolm fijó sobre Kazil una mirada interrogadora.

—¿De ayer? No te comprendo. ¿Qué quieres decir?

—A partir de nuestra entrada en estas

escuchan su locuacidad contradictoria y gárrula. El Sr. Canalejas tiene el tupe (il toupet) de creerse un genio excepcional, un gran hombre de Estado. El gobierna así. Se jacta de que la prensa extranjera bate palmas en su honor y abruma todos los días confidencias interminables a los «reporters» de los periódicos. Ama la libertad de la prensa y se hace de mieles con cualquier gacetillero que mena el incensario bajo sus narices.

Termina el periódico italiano, después de combatir rudamente la política antivaticana del señor Canalejas, con las siguientes palabras:

«La política de Canalejas no solo es antivaticana y anticlerical, sino anticatólica. Canalejas quiere desecristianizar la nación. Veremos si la nación sufrirá esta tiranía, y si la voluntad de un hombre solo prevalecerá contra la voluntad de un pueblo decidido a no dejarse arrebatar el tesoro de sus creencias religiosas.»

Pamplona hace 30 años

El Eco de Navarra del 18 de Agosto de 1880.

A primeros del mes próximo se celebrará en Calahorra una reunión de todos los representantes de los pueblos interesados en el proyectado ferrocarril de los alduides para hacer mayor fuerza en las gestiones que para su realización se vienen llevando a cabo.

—La Hermandad de zapadores-bomberos celebrará hoy en la parroquia de San Agustín una función de aniversario en sufragio del alma del desgraciado bombero Florencio Viñals, á consecuencia de las quemaduras que recibió en el incendio de la calle de la Estafeta.

—Se ha concedido el título de Notario del Colegio de esta capital á don Fulgencio Bengoechea.

—Hoy marcha á Biarritz el presidente de la Diputación don Luis Iñarra.

—Ha fallecido don Aureliano Cassi Ripalda, teniente coronel graduado, comandante de infantería.

Del día

El verano se va convirtiendo en un problema difícil; el problema momentáneo del riesgo, y decimos momentáneo porque para muchos hay problema fijo y constante, como es el económico.

Pero ya nadie se preocupa de la «economía» para veranear y es en verdad asombroso que un hombre tan hondamente observador como Benavente se muestre extrañado, en sus ratos de «sobremesa» de «El Imparcial», ante la facilidad con que simples mortales de tercera clase emprenden excursiones veraniegas y se dan el «postin» de su correspondiente «seasas».

Pero ¿es que ignora el maestro que el «frescalismo» es cualidad eminentemente española y la «gorra» una prenda clásica y castizamente ibérica.

Todos conocemos docenas de «amigos» que arreglan sus planes veraniegos con arreglo al siguiente programa: No tengo dos pesetas, pero en cuanto cobre la pagueta, sin decirle nada á la patrona, cogió mi «tercerola» y ¡á Deva!

Allí está la familia de Zutano: grandes amigos míos; les digo que he ido sólo á saludarlos y... ¿cómo van á permitir que me vaya á la fonda? ¡No se contentan con menos que retenerme una semana en su casa! Luego salto á Gijón. Allí están los de Tirabeque, íntimos de mi familia... ¡Otra semana de apostol! Porque... cómo van á tolerar que me vaya de patrona. Por fin me «desuelgo» en Biarritz. Allí hay un senador al cual, por conducto de un amigo mío que es periodista, he llamado «rimio, ilustre y benemérito varias veces... ¡Bueno! O no hay vergüenza parlamentaria ó ese senador me paga cuatro días de «pensión bourgeoise.» Y así sucesivamente, las fórmulas, los

procedimientos son múltiples y variados; en el fondo siempre habrá la misma «frescura...» y la misma «gorra.»

¡Qué diantre, el caso es estar cómodo. Pero antes dijimos que el problema á evitar era el del riesgo.

Ni aun ese corren los veraneantes que se pegan como ostras á la familia íntima; pero el «tourista estival» que busca el placer en la sucesión de emociones ó en el «jetreo excursionil», ese, además de la vida incómoda á que se condena, se expone á ir de Burdeos á la encantadora Royan y morir en un espantoso choque de trenes... ó marcharse á la «Exposición de Bruselas y perecer achoharrado, ó ir á tomar café al Centro Vasco de San Sebastián... y dormir en la cárcel por si unos amables vecinos de mesa de café cantaban ó no cantaban cosas subversivas, que cantadas en vascoense, ni siquiera valen para señalar el peligro al intrépido forastero. ¡Y veraneeé usted para eso!

Las juntas católicas

Como dijimos, anteayer se reunieron en Zumarraga los representantes de las cuatro juntas católicas vasco-navarras, asistiendo los señores siguientes:

Navarra.—D. José Sanchez Marco, don Joaquín Eguaras, don Juan Pedro Arraiza y don Teodosio Sagués.

Guipuzcoa.—D. José Itarte, Sr. Marques de Valde-Espina, don Ignacio Echaide y don Agustín Brunet.

Alava.—D. Benito de Guinea y don Pedro Ortiz.

Vizcaya.—D. Juan Orúe, don José María Urquijo y el Sr. Manzanos.

La reunión dió comienzo á las diez de la mañana, durando cuatro horas.

De los acuerdos tomados se ha guardado reserva, justificada en las presentes circunstancias.

Lo que sabemos es que ha quedado constituida la federación de las juntas de las cuatro provincias de Navarra, Vizcaya, Alava y Guipuzcoa.

Se acordó celebrar, en fecha que oportunamente se fijará, cuatro imponentes manifestaciones al mismo tiempo en San Sebastián, Victoria, Bilbao y Pamplona.

En la reunión reinó gran espíritu de unión y extraordinario entusiasmo.

ADMINISTRACIÓN FORAL

Se autorizó al Ayuntamiento de Aoi3 para recibir la donación que ha hecho doña Casimira Aizpín, de una casa de su propiedad para habitación del Juez de primera instancia.

—Se aprobaron las cuentas de propios y contribuciones de 1902 y 1903 rendidas por la señora viuda del ex-depositario de Santacara don Florencio Navarro, ordenándose al Ayuntamiento satisfaga á los herederos las 132'75 pesetas del alcance líquido.

—También se aprobaron las cuentas de Propios y contribuciones de 1909 del Ayuntamiento de El Busto.

—Se desestimó el recurso de don Gregorio Iñigo, de Araya, sobre admisión de una estantería, con destino á la Secretaría municipal.

—Se autorizó al Ayuntamiento de Lerin para roturar y cultivar por 8 años un terreno.

—Se declaró que el párroco de Clordia señor Artieda está obligado á pagar 2,90 pesetas por derechos de introducción de cinco cántaros y medio de vino rancio.

—Se confirmó un decreto del Ayuntamiento de Estella contra el que recurrió don Pablo Arguñano.

—En vista de las consultas elevadas por varios Ayuntamientos de más de mil vecinos sobre si habrán de cumplimentar la R. O. de 16 de Julio, acerca de la contestación al interrogatorio referente á la modificación de la ley municipal vigente, se ordenó que los Ayuntamientos que estén en el caso de los de Estella y Cascañe contesten al Ministerio de la Gobernación en el sentido de que por virtud del régimen privativo de Navarra, sancionado en la ley paccionada de 16 de Agosto de 1841, los Ayuntamientos de Navarra, en lo que se refiere al orden económico-administrativo, se siguen por su legislación especial, bajo la dependencia exclusiva de la Diputación, por lo que carece de toda información dicha R. O. por lo que á Navarra se refiere, toda vez que

—¿Ha abierto ese los ojos desde ayer? Kazil hizo un signo negativo.

—Está bien,—repuso Saugor.—contaba con ello.

Sacó un frasco semejante al que hemos visto en manos de la mujer enmascarada en el gabinete del palacio misterioso, y le aplicó sucesivamente á las narices de Jorge Malcolm y de Stop.

Volviéndose hacia Kazil, le dijo:

—Dentro de un momento despertarán los dos.

VI

El despertar

—¿Qué debo hacer yo ahora?—interrogó Kazil.

—Lo que hubieras hecho ayer sin la tempestad, conducir á Benares á los dos extranjeros—repuso Saugor.

—¿Qué debo responderles si me preguntan?

—Tú no sabes nada, no sabes nada, sino que han dormido durante mucho tiempo. —Obedeceré.

—Cuento con ello. Los hijos de Bowhania obedecen siempre y no hablan nunca. Sir Jorge y Stop hicieron al mismo tiempo un ligero movimiento. Saugor se lanzó á la abertura, y la losa levantada volvió á su puesto.

Amo y criado abrieron los ojos á la vez, transcurridos cinco minutos.

Folleín de EL ECO DE NAVARRA 10

El pais misterioso

Era poco más de media noche, ya lo hemos dicho, cuando Saugor, obedeciendo las órdenes de la desconocida, habiase apoderado de Jorge Malcolm en la sala redonda de la pagoda de Siva.

Rogamos á nuestros lectores que nos acompañen á quella misma pieza la noche siguiente, es decir, veinticuatro horas después del rapto del joven inglés.

Allí volveremos á hallar á Kazil y á Stop.

Tal era la influencia narcótica del líquido contenido en el frasco de Saugor, que el ayuda de cámara no había hecho un solo movimiento desde la víspera, y seguía roncando con los puños cerrados.

Kazil, sentado en los almohadones que durante una hora habían servido de lecho á Jorge Malcolm, vigilaba. En las líneas móviles de su bronceada cara expresaba una profunda inquietud. Sus miradas, de una prodigiosa movilidad vagaban en torno suyo.

Su oído atento espía los menores ruidos. Aunque la antorcha cogida al massalchi se había apagado, el interior de la sala re-

donda no estaba sumido del todo en las tinieblas. Ninguna nube oscurecía el cielo, que brillaba con sus mil fuegos. La radiante luna mostraba en el cenit su disco argentado, inundando las ruinas de blanca claridad, de un brillo extraordinario.

Kazil hizo de pronto un movimiento brusco, y se levantó.

El grito del buho, ese grito que ciertas modulaciones, perceptibles tan solo para un oído ejercitado, le señalaban como escapado de labios humanos, acababa de resonar, y esta vez, no en la meseta de la montaña, sino en los profundos subterráneos de la pagoda.

«Ya están ahí—murmuró el muchacho.—¿Qué habrá ocurrido? ¡El hijo del hombre á quien yo debo la vida está en sus terribles manos! A pesar de la palabra de Saugor tengo miedo. ¿Qué habrán hecho de Jorge Malcolm?»

Kazil aguardó anhelante, pero su ansiedad y su espera fueron de corta duración. La losa móvil, que hemos visto desmenuzarse un papel en el momento del rapto se levantó de nuevo al cabo de pocos momentos, y apareció Saugor llevando en sus brazos al inglés, profundamente dormido.

El semblante de Kazil se animó. Un rayo de alegría brilló en sus negros ojos. Una sonrisa asomó á sus labios.

Saugor tendió á Jorge Malcolm sobre los almohadones del palanquin, y luego, señalando á Stop, añadió:

con las disposiciones legales que como consecuencia de la misma se deduce no podrán tener aplicación en esta provincia.

—Se denegó el aumento de sueldo pedido por los enfermeros del Manicomio de Navarra.

—Se autorizó al Ayuntamiento de Burgete para ceder un terreno a la Junta de abastos; y a don Gregorio F.ertes, de Vidangoz, para explotar unos terrenos durante tres meses.

—Se acordó manifestar al Ayuntamiento de Viana que cuantos gastos se originen con el pleito que ha incoado, sin la necesaria autorización, serán de cuenta de los concejales como particulares.

—Se aprobó la formación del distrito escolar de los pueblos de Ubani, Larraya y Erviti.

—Se acordó ordenar al Ayuntamiento de Amescua baja abone a don Mamerto San Martín las cantidades que reclama.

—Se acordó que el Ayuntamiento de Larraoña abone los gastos ocasionados con la curación de mordeduras de perros a varios niños reintegrándose de estos gastos a don Bautista García.

La cuestión religiosa

Ayer regresaron de San Sebastián los señores Arraiza, Eguaras, Sagüés y Sanchez Marco, que asistieron en nombre de la junta de Navarra a la conferencia de Zumárraga celebrada el martes, y comparecieron ayer por la mañana ante el Juez de Instrucción de San Sebastián, para declarar en la causa que se instruye contra los 33 vocales de las cuatro juntas de protesta.

Se reunió inmediatamente en pleno la junta de Navarra en el local de la Acción Social Católica, José Alonso núm. 2, y se dio cuenta de lo tratado en Zumárraga, quedando aprobado cuanto allí se convino por los comisionados.

Entre otros acuerdos importantes, que por ahora no deben hacerse públicos se ratificarán los siguientes:

- 1.º Las bases de la federación de las juntas de protesta católica de las cuatro provincias vasco-navarras.
- 2.º La celebración de un grandioso acto de protesta en las capitales de las cuatro provincias y en todos los demás puntos de España que quieran secundarnos, todos en un mismo día, cuya fecha ya determinada se hará pública en momento oportuno.
- 3.º Publicación de una alocución anunciando dicha manifestación, su motivo, objeto y fin en nombre de la federación de las Juntas; esto se hará a la mayor brevedad y en cuanto el documento sea revisado por las cuatro Juntas.
- 4.º Habiéndose dictado auto de procesamiento contra todos los individuos de las Juntas con libertad provisional bajo fianza de 500 pesetas cada uno, se acuerda ejercitar los recursos de reposición y apelación contra dicho provido.

La Junta de Navarra se defenderá bajo una sola representación conferida por poder que se otorgará mañana a favor del procurador de San Sebastián don Ignacio Iurria.

Son muchas las personas de las cuatro provincias que se disponen a prestar homenaje a las Juntas procesadas suscribiendo el mismo telegrama que ha dado lugar a su procesamiento.

Los señores Gorosabel, Martínez y Aranzadi han sido citados a San Sebastián para notificarles el auto de procesamiento.

Mañana quedará redactado el escrito de la Junta de Navarra pidiendo al Juzgado de San Sebastián la reposición ó apelación del auto de procesamiento. En la apelación habrá vista en la Audiencia.

También acordó la Federación de protesta atómica vasco-navarra que todos los católicos que se adhieran, a este movimiento reclamen de todos los diputados y senadores de sus respectivos distritos una enérgica acción parlamentaria que llegue hasta la obstrucción, en tanto que no sean revocadas y retiradas por el Gobierno las disposiciones y proyectos de ley contrarios a la Iglesia.

Fiestas en Tafalla

Día 17
Desde el amanecer, y como todos los días, la animación ha comenzado.

Hoy Febo nos obsequia con sus ardientes miradas que nos derriten; así que esperamos buena tarde de toros.

El encierro del ganado que ha de lidiarse esta tarde, ha sido a las siete sin ningún incidente.

El resto de la mañana se nos hace interminable, esperando ansiosos la hora del **Segundo concierto**

Y aquí son los apuros del cronista. ¡Quién es capaz de narrar su éxito grande, incommensurable!

En estos momentos evideo la inspirada Musa de los poetas, la oratoria grandilocuente y expresiva y así y todo sería sólo sombra fugaz de la realidad.

Mr. Charles Dorson, en «Souvenirs» de Haydn, ha estado hecho un coloso; el público rinde entusiasta pleitesía en calurosa ovación, y caballeroso y sencillo y deseando complacer, interpreta la preciosa, la inimitable «Habanera» de Pepe Oscariz, que es con locura aplaudida. ¿Y cómo no? Pepe Oscariz une a su inspiración todas sus energías, y amante de su pueblo, goza cuando le ve gozar, es alma de su alma. ¡Bendito sea!

Como tributo de admiración me permito desde estas columnas brindarles un abrazo fraternal, efusivo, y gritar: ¡Viva nuestro paísano!

Pepita Sanz, como siempre: No sé, no puedo decir lo que esa genial artista inspira con sus dulces trinos.

Extasia, embriaga, llena el alma de deliciosas impresiones, hierne las fibras más delicadas del corazón, hace pensar solo en cosas divinas, su voz no es voz, son gorjeos de lindos ruiseñores; mas... qué digo, es algo que emociona intensamente, es la felicidad misma que traducimos todo el público en violentos latidos de nuestros corazones y hasta en lágrimas.

Quien conoce a Pepita Sanz, no extrañará que identificada y amante de cuantos públicos la escuchan, nos ha querido regocijarnos una vez más con «La partida» de M. Alvarez trinando con brío y entusiasmo sus valientes notas.

Nunca temi la muerte, pero en esta ocasión creí morir bajo escorbos, pues el teatro en pleno trepidaba con el frenético entu-

tusiasmo, cuando oímos como despedida la siguiente copla:

Si me pierdo y no me encuentran
si me pierdo madre mía
búscame en el Turribal
subiendo a Santa Lucía.

Mi enhorabuena entusiasta a todos y mi agradecimiento profundo a la empresa.

Segunda corrida

Con una tarde calurosa en exceso y sudando por todos los poros, me dirijo a la plaza.

La entrada es un llenazo, y en palcos abundan las bellezas.

Renuncio para siempre los toros (y eso que soy entusiasta) por contemplar a mi gusto siquiera una vez cada año tan encantador grupo, y nadie creo me tache de exagerado, si recuerda la carita tan linda y agradable de Ramonita Astrain, la gracia de Angelines Saravia, la esbeltez de Conchita Rodrigo, en una palabra, el chic y simpatía de todas las tafallesas.

Y para no seguir dando más lata con mis admiraciones, comienzo diciendo que preside del simpático y querido segundo alcalde don Daniel Castiella.

Los toros, de Cuadrillero, como ayer. Espadas, Copao y Regaterin nene. Previo aviso, se da suelta al

PRIMERO
-Guantero, núm. 59, sardo, bien armado. Para los pies Copao; con poder, itoma dos varas buenas de Chato a cambio de un arenque; dos más buenas de Cerrajas terminan el tercio.

Negrón prende dos palitroques en su sitio; Chato otro desigual.

Copao coge los avíos de amortajar. Brinda al V. S.; dá un pase natural, otro en redondo, uno de pecho forzado y lo finaliza con una estocada que si está bien marcada, es algo perpendicular.

Se acuesta. Palmas.

Cerrajas en el primero sale con erosiones de poca importancia en la cara.

SEGUNDO
Calero núm. 67. Blanquiegreo, corniancho.

Los de aupa, que son Farnesio y Catalino cumplen.

Muñi y Pepillo regulares con sus palitroques.

Regaterin brinda su faena; sin preparación se tira a paso de banderillas, sin cuadrar y con muchas ganas de despachar. Hace, pues, una cosa rara, algo así como pinchazo en el mismo trasero.

Vuelve con otra pescuquera de lo peor y termina de un descabello.

TERCERO
Hortelano número 89, negro bragao. Los varilargueros malos; desbanca de salida al reserva con una defunción.

Música a los maestros por dos pares buenos cada uno.

Copao con corta faena arrea media en su sitio. Ovación y vuelta al ruedo.

CUARTO
Pontonero número 64—Tostao listón. Los chicos de la picota muy medianos. Los espadas se adoran en quites.

En banderillas bien Muñi, y Pepillo sigue sin nada notable.

Regaterin trabaja al principio movido y con su mija de recelillo.

Consigue por fin fijelo.

Pincha por primera vez en hueso y contraría, marca otro pinchazo bueno y después de otra intentona sin hacer pupa, arrea media atravesada.

El final de este bicho que no me ha resultado por el canguelo que derrocha Regaterin: tres pinchazos no sé donde y una media tendenciosa.

En resumen: buena tarde. Espadas trabajadores—Ganado bueno, como ayer. Presidencia acertada.

Y hasta mañana.

Despedida de Pepita Sanz

La señorita Sanz me encarga de las gracias a todos por las delicadas atenciones de que ha sido objeto, y me asegura perdurarán en su memoria estos conciertos de Tafalla.

Ha recibido espléndidos regalos.

La que principalmente se ha distinguido es la bellísima señorita Pilar Martínez Campos, con la siguiente expresión dedicataria:

Pues que tanto te gustan
las margaritas,
recojan estas eco
de tu partida,
que al despedirte
el adios entre flores
es menos triste.

El simpático joven tafallés Javier Jaurrieta ha dedicado a la linda triple el siguiente soneto:

«A PEPITA SANZ
Su voz es gorjear de ave canora,
su voz es murmurar de arroyuelo,
su voz parece de ángeles del cielo,
que ríe a veces y que a veces llora.
Del alma los pesares aminora,
le presta calma, bienestar, consuelo;
los ojos cubre el llanto con su velo
oyendo la armonía que atesora.
En el dulce trinar de su garganta
canta su corazón y su alma canta
candor, virtud, pureza toda entera.
¡Si es figura de un ángel su figura,
si hermosa es de un ángel su hermosura,
es fuerza que de un ángel su voz fuera!

17 Agosto 1910. *Curoé.*

GACETILLAS

Los funerales de aniversario celebrados ayer por la mañana en la parroquia de San Nicolás por el eterno descanso del alma del prestigioso caballero é inolvidable amigo nuestro don Juan Iturralde y Sait dieron una idea exacta de lo mucho que en Pamplona se quería al finado, y cuán vivo se halla aun el recuerdo del navarro ilustre cuyos mejores tiempos fueron para enaltecer al país en que naciera.

Sus muchos amigos fueron ayer al templo y rezaron por que el buen caballero señor Iturralde y Sait tenga pronto en el Cielo el puesto que le correspondía por sus buenas obras y virtudes.

Reiteramos a toda su aflijida familia nuestro sentido pésame.

Por falta de número no celebró ayer sesión el Ayuntamiento, la cual se celebrará mañana en segunda convocatoria.

Casi la mitad de los concejales se hallan veraneando sin permiso del Ayuntamiento.

Esta noche, como es costumbre en los jueves, habrá música de nueve a once de la noche en la Plaza de la Constitución.

Ayer tuvimos un día de gran calor.

Alatardecer comenzaron a animarse los paseos, llevándose la supremacía de la concurrencia el paseo del Ensanche, donde los dos cines allí instalados obtienen buenas entradas.

Nuestro corresponsal en Arbizu nos comunica desde Echarrí Aranaz lo siguiente:

«En la parroquia de esta villa se han celebrado los funerales en sufragio del alma de la que en vida se llamó doña Manuela Erdocia.

Como lo presumíamos, el fúnebre acto resultó muy solemne y constituyó una verdadera manifestación de duelo, en la que tomaron parte muchas personas pertenecientes a todas las clases sociales.

Estas pruebas de afecto y sentimiento sincero las recibirá su desconsolada hija doña Ursula como lenitivo en su natural dolor.

Reiterámosle a dicha señora y familia nuestro más sincero pésame.»

Nuestro estimado amigo don Vicente Santesteban, Subdirector en Navarra de las compañías reunidas de Seguros «La Unión y el Fenix Español» nos ha enviado el último balance de dicha empresa, el cual es prueba evidente del próspero estado y creciente desarrollo de la importante entidad dignamente representada en Navarra por el señor Santesteban.

Han comenzado ya los baños para los soldados que guarnecen esta plaza en el sitio de costumbre.

Por cierto que hemos sabido con agrado que en el mismo sitio en que se bañan los soldados, lo hacen muchos jóvenes que tienen entre otras comodidades, las casetas que se han colocado en la arboleda a la orilla del río.

El sitio no es lo peligroso que resulta el funesto Recodo.

Ha tomado posesión del cargo de teniente vicario castrense de esta 5.ª región, para el que recientemente fue nombrado, el ilustrado y celoso sacerdote don Jesús García Moreno.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

Los dos portamonedas y la pulsera de señora que desde hace tiempo se hallaban en poder del Administrador de este periódico, como a pesar de las muchas veces que hemos anunciado esas pérdidas sus respectivos dueños no han venido a recoger dichos objetos, éstos los devolvimos ayer a las personas que nos los entregaron.

Un portamonedas al niño Villanueva.

El otro al Administrador de la Casa de Misericordia Sr. Ilarregui, y la pulsera a don Juan San Julian.

Así, pues, nos desligamos del compromiso que adquirimos con los dueños de los objetos perdidos.

También ayer fueron muchos los pamplonicos que en el tren de la mañana y en el del mediodía marcharon a Tafalla, con el fin de pasar agradablemente las animadas fiestas que allí se celebran, y presenciar la segunda novillada.

Gran parte de los excursionistas regresaron, después de terminada la corrida, en el tren de la noche, y otros son esperados en el tren de la madrugada de hoy, pues tiene sus alicientes Tafalla en fiestas hasta primeras horas de la madrugada.

En la Secretaría de gobierno de la Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes:

Pamplona—Por robo, sin procesado.

Tudela—Por robo, id.

Llamamos la atención de los mangüeros de esta ciudad, para recomendarles pongan más cuidado en el desempeño de su cometido, pues ayer mañana a un amigo nuestro, el encargado del riego en la calle de Ciudadela, le puso como una sopa, a pesar de la distancia que aquel iba salvando para no sufrir el remojón, y que sin embargo hubo de soportar, por no reprimirse un poco el funcionario en cuestión.

De viajes.—Después de pasar unos días en esta capital al lado de sus hijos los señores de García Valdés, ayer salio para Bilbao el respetable señor don Miguel de Victoria.

—Se han trasladado a Lecumberri, donde pasarán una temporada, la respetable señora doña Eugenia Aizpuz y su encantadora nietecita Eugenia Diaz, madre política é hija respectivamente de nuestro amigo don Vicente Diaz.

—Ha salido para Dax y otros puntos de Francia la distinguida señorita María Dendarriarena.

—Ha marchado a Elizondo la familia de don Victor Aramburu, cajero de «La Vasconia».

—Ayer salió para Santander, donde pasado mañana embarcará con rumbo a Méjico, donde reside nuestro paisano don Juan Cruz Elizondo, que ha pasado una larga temporada al lado de su familia en Gurralda.

—En compañía de su señora madre, salió ayer para San Sebastian y Biarritz la bella y elegante señorita Pepita Barth.

—A San Sebastian ha marchado el abogado y concejal de este Ayuntamiento don Mariano Leon, estimado amigo nuestro.

—Ha salido para Calahorra el ilustrado presbítero capellán de San Saturnino don Bonifacio Fernandez, en compañía de su señora madre.

—Han marchado a Santesteban nuestros amigos don Francisco y don Ezequiel Seminario.

—De Zaragoza ha salido para sus posesiones de Mallén y Cortes el acaudalado propietario, nuestro amigo don Jaime Perez Aisa.

—Después de haber pasado una temporada en esta ciudad hoy marcha a Cintraénigo la inteligente maestra de aquella villa nuestra paisana doña Gervasia Barabar, esposa de nuestro querido amigo don Alejo Fernandez, en compañía de su bella hija María Pilar.

—Se encuentra en el balneario de Tiermas el distinguido médico de Zaragoza don Pedro Ramon y Cajal.

—Al mismo establecimiento llegará a fin de semana el ilustre especialista de Madrid don Antonio Espina y Capo.

—Ayer regresó de Zaragoza el alcalde de esta capital don Joaquín Viñas.

—Después de haber permanecido once días en la República Argentina, ha llegado a esta ciudad, y ayer tuvimos el gusto de saludarle, nuestro amigo don Martín Oteiza y hoy marcha a Legasa, donde fija su residencia.

La troupe de artistas inglesas que trabaja en el cine «A B C» está cosechando a diario muchos aplausos por la variedad que dá a sus originales y notables trabajos.

El público gusta de este número de variedades a juzgar por las buenas entradas que se cuentan en dicho cine.

Ha hecho renuncia de la secretaría del Ayuntamiento de Bacoicoa don Toribio Garayoa, el cual ha vuelto a tomar posesión de la de Lerga, que ha venido desempeñando durante bastantes años.

Para sustituirle ha sido nombrado don Ceferino Muru, que ocupaba igual cargo en Ciordia.

Se han inscrito como socios del Congreso de Apologética que se celebrará en Vich con motivo del Centenario de Balmes nuestros paisanos el Excmo. é Ilmo. señor D. Eustaquio Iruindain, Obispo de Oren-

se, y el M. I. Canónigo Provisor D. Natalio Sarasa.

En la mañana de ayer fué robado uno de los tubos de hierro que para bajada de aguas se hallaba colocado en la fachada de la casa número 61 de la calle de Estafeta.

El sitio no puede ser más céntrico y el hecho, de los que dejan rastro; no obstante, los autores, se encuentran completamente tranquilos.

En Tudela se encuentra gravemente enfermo, hasta el punto de habersele admitido el Santo Viático, don Manuel Moro, capitán de la escala de reserva.

Nos alegraremos de que el enfermo recobre la salud perdida.

En el mercado de cereales celebrado anteayer en Logroño se vendió el trigo a 11 pesetas y 11/25 los 49 kilos; la cabaña a 6 los 33, y la avena a 4/50 los 26, equivalencias de la fanega.

«La Agrícola», AVISO

Por derribo del edificio en que se hallaba instalada «La Agrícola», ha trasladado sus oficinas a la casa número 8 de la calle de San Francisco, inmediata a la del Sr. Garjón, lindante con la nueva plaza. 8-3

Escriben de Lumbier, dando cuenta de que días pasados se declaró un violento incendio en la casa número 88 de la calle Mayor de la misma, propiedad del Juez municipal D. Salvador Oyaga.

Al cabo de media hora de titánicos esfuerzos se consiguió sofocar el siniestro gracias a la oportuna intervención de casi todo el vecindario.

Sin embargo, las pérdidas son de alguna importancia.

Adoración nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 11.º titulado Inmaculada Concepción en sufragio de D.ª Balbina Elcano.

Lo que se avisa para conocimiento de los socios activos y honorarios que pertenecen al citado turno.

Ante la Alcaldía fué ayer denunciado un vecino de la calle de la Estafeta, por romper dos cristales de una casa vecina con una pistola de salón.

La benemérita de Lerga encontró el día pasado junto al puente que existe a la salida de Sanguesa, una pistola y un cuchillo de regulares dimensiones que se hallaban en un envoltorio.

Por fuerza de carabineros de esta Comandancia se verificaron los días 11 y 12 del mes actual las aprehensiones consistentes en un bulto que contenía 6 kilogramos de azúcar y 500 gramos de achicoria, otro id. conteniendo 17 kilogramos de platos de loza, y otro id. que contenía pastillas de menta con peso de 4 kilogramos.

En el cine Sanchis se cambia a diario el programa de películas, muchas de ellas muy notables, y di variedad a su extenso repertorio el notabilísimo transformista Ernesto Poliers, cuyo trabajo gusta cada día más y es muy aplaudido.

A petición del público hará hoy su «reprise» por solo cuatro días la bella Saki, que presentará nuevos trabajos, siendo la sesión especial a las once y media.

La Sala de lo criminal del Tribunal Supremo ha desestimado con costas el recurso de casación interpuesto por la representación de Cosme Asin Velasco, condenado por esta Audiencia.

Enfermedades de los ojos
Doctor Recondo, Especialista.—Constitución, 38, 1.º —90-37

Pídase «Sal Vichy-Etat», para bebidas, Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, en sus envases de origen. Rehúcese toda imitación.

Nuestra información

MADRID 17.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

De la región

Alava

Vitoria 17 (9 noche.)

Las fiestas de Olárizu
Esta mañana ha celebrado sesión el Ayuntamiento, careciendo de interés los asuntos en ella tratados.

En ella dió cuenta el Montero mayor de las fiestas que habrán de celebrarse en Olárizu en la segunda quincena de Septiembre.

Peregrinos
Esta noche a las ocho ha llegado un tren de peregrinos portugueses que vienen de Lourdes y regresan a su país.

Pasarán en esta hora y media, siendo ello el motivo de que los 1800 que viajan recorran en estos momentos las calles y fondas, animando mucho la población.

Polémica política
El Sr. Andrade ha enviado hoy un telegrama al «Heraldo Alavés» insistiendo en celebrar una polémica con el Sr. Echavarrí.

El Prelado
Hoy en el rápido ha llegado procedente de San Sebastián el Prelado de la diócesis.

Fiestas
En Oquendo se celebrarán los días 23 y 24 las fiestas anuales que prometen ser muy animadas.

Guipúzcoa

San Sebastian 17 (9 noche.)

Cumplimientos
Hoy han estado a cumplimentar al ministro de Jornada el Fiscal del Tribunal Su-

premo, el senador señor Sarbón y los embajadores de Francia y Rusia.

El primero de dichas personalidades dió cuenta a García Prieto del procesamiento recaído contra todos los individuos de la junta directiva del Centro Vasco por los sucesos de todos conocidos.

Embajada inglesa
El día 1º de Septiembre llegará a esta capital la misión extraordinaria inglesa que viene a dar cuenta oficial a S. M. el Rey del advenimiento al Trono de Inglaterra de Jorge V.

Para esa fecha estará don Alfonso de regreso en esta.

El Presidente
El día 25 del actual llegará a esta población el Presidente del Consejo de ministros señor Canalejas.

Esperará la llegada del Rey para conferenciar con él.

Banquete
El Embajador de Chile ha obsequiado con un banquete a la Embajada de España que dentro de breves días hará rumbo a Chile, representando a España en las fiestas del centenario de aquella República.

Además de la Embajada han asistido el ministro de Jornada, el duque de Arcos y el señor Gonzalez Hontoria.

A fiestas
Hoy ha marchado a Azcoitia una comisión de la Diputación para asistir a las fiestas Euskaras que se celebrarán en aquella villa.

Habiendo con el de Jornada
Al ser recibidos esta tarde los periodistas por el ministro de Jornada, nos ha dicho que un periódico italiano asegura que la Santa Sede obra siempre con extrema corrección y que por ello es contraria a la protesta de los católicos españoles en contra de la política del Gobierno en la cuestión religiosa.

La escuadra americana
Tambien nos ha dicho García Prieto que

en el mes de Noviembre llegará a España por primera vez despues de la última y funesta guerra colonial la escuadra norteamericana.

El tiempo
Hoy ha apretado de firme el calor. Apesar de ésto la animación ha sido durante todo el día extraordinaria.

Vizcaya

Bilbao 17 (10 noche.)

La Bolsa
Interior 4 por 100 86,70.
Amortizable 5 por 100 101'15.
Calas 129.
Banco de Cartagena.

La huelga de mineros

Llamada al trabajo.—Nadie acude.—Colisión.—Los huelguistas de buen humor.—Patronos que protestan.

Hoy, como ayer, poco despues de clarear el día, las sirenas de las fábricas y los cuernos de las minas sonaron llamando al trabajo, pero nadie ha respondido al llamamiento.

Todos los huelguistas se hallaban desde el amanecer por la zona minera en actitud expectante para ver si alguien se decidía por acudir al trabajo.

Esta unión de los huelguistas subsiste a pesar de lo mucho que se decía acerca de la existencia de buen número de disidentes que no se avienen con la huelga.

Las tropas han recorrido las zonas mineras por si tenían necesidad de proteger a los que fueran a trabajar.

En Oyargan al pasar un tren militar, los huelguistas han prorrumpido en gritos de desagrado y han lanzado algunas piedras.

El convoy hizo alto, poniendo en dispersión a los huelguistas los soldados que se apearon del tren.

Los muchos días de huelga y la crisis por que atraviesan los obreros, no hace en muchos de ellos la menor mella, tanto, que cantando y bailando dejan pasar gran parte del día.

En Puente Nuevo un grupo de obreros ha estado entonando «La Marsellesa» y cantando y bailando el garrotín.

Otros muchos, a guisa de espectadores, coreaban y aplaudían las canciones.

Los patronos se han reunido hoy, acordando enviar un telegrama al Presidente del Consejo protestando de las coacciones que realizan los obreros huelguistas con los que quieren acudir al trabajo.

El corresponsal.

MADRID

La emisión de Obligaciones

El señor Canalejas al recibir a los periodistas nos habló del éxito que ha tenido la emisión de Obligaciones.

El Gobierno está satisfechísimo de este éxito, pues todo hacia creer que no sería tan grande, desde el momento en que la época ha sido poco favorable.

Además se ha dado poca publicidad a la suscripción.

El señor Canalejas leyó datos de otras emisiones anteriores, según las cuales en 1905 el empréstito fué de 200 millones y el primer día suscribiéronse 77 millones; en 1906 el empréstito fué de 50 millones y el primer día se suscribieron 14; en 1908 la emisión era de 80 millones y el primer día se suscribieron 17.

Ahora la emisión era de 45 millones y el primer día se suscribieron 32.

Otros asuntos

Después nos dijo el señor Canalejas que le había escrito su secretario el Sr. Zancaña, refiriéndole los sermones pronunciados por varios curas de Navarra (?) y de otros puntos.

Sobre esta cuestión tiene el propósito de publicar un folleto.

El señor Magistral de Ceuta ha escrito al señor Canalejas lamentando que se diere a sus palabras una interpretación torcida, y que nada dijo en el sermón del día de la fiesta de la Virgen de Africa que pudiera ser tomado por ofensa.

También nos dijo el señor Canalejas que ha recibido la visita del comandante francés Reignaut, que viene del Rif.

El comandante Reignaut ha estudiado las costumbres de los rifenyes y las condiciones de aquel terreno, y ha elogiado a las tropas españolas por su excelente organización y por su espíritu militar, y que la impresión agradable que nuestro Ejército le ha producido es superior a la que esperaba.

Dijo que el Rif es un país más rico de lo que supone España.

Después nos habló de los reyes, y nos dijo que tiene de ellos noticias muy agradables.

Añadió que no regresarán a España ni antes del día 24 ni después del 28.

El 1.º de Septiembre vendrá a España la embajada extraordinaria inglesa que vendrá a anunciar oficialmente la muerte de Eduardo VII y la proclamación y elevación al trono del rey Jorge V.

La recepción se verificará en San Sebastián y asistirá a ella el Gobierno.

Nos habló luego del movimiento político en Cataluña.

Dijo que el Gobierno no permitirá que se celebren apécheos carlistas ni republicanos en el mismo sitio y en un mismo día para evitar encuentros.

El gobernador de Barcelona le ha escrito acerca de la agitación carlista, que, por cierto, no intranquila al Gobierno.

Respecto de Bilbao nos dijo que no es cierto que los soldados que están en Bilbao abandonen sus puestos. Están muy disciplinados, y gozan de la libertad necesaria para descansar y divertirse.

No faltan jamás a sus deberes, y acuden a bailes y diversiones en las horas de asueto, y abandonan las diversiones cuando tienen que regresar a sus cuarteles, con una diligencia admirable.

Respecto de la huelga ha dicho que no tiene noticias concretas, y que el señor Merino continúa muy optimista.

La suscripción de Obligaciones de hoy hasta las dos de la tarde ascendía a cerca de tres millones.

La operación causa excelente impresión en la Bolsa, donde se ha registrado alza en la cotización del 4 por 100.

Alguien cree que esa impresión será pasajera.

Notas militares

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica varios destinos de jefes y oficiales de Estado Mayor; declarando reglamentaria para los Lanceros y Dragones la gorra de plato que usan los jefes y oficiales de Caballería; autorizando numerosos matrimonios y declarando aptos para el ascenso a varios jefes y oficiales.

La catástrofe del «Martos», Detalles interesantes

Hoy ha comunicado el telegrafo algunos detalles del naufragio del vapor «Martos», catástrofe de que comunicé ayer noticias.

En Madrid, donde el trágico suceso es muy comentado, se recuerda que el señor Echegaray asistió a la botadura de dicho barco.

Uno de los naufragos que se ha salvado, refiere que se acostó temprano, por haberse un golpeo que le produjo dolores. Alarimado, subió a la cubierta y se encontró frente a un espectáculo espantoso.

Una densa niebla impedía ver todo lo que

El capitán del «Martos» se ocupaba en salvar pasajeros.

El naufragio declaró se subió a un bote antes de que le desataran, y en él fué transportado después al vapor Elsa, que le llevó a Gibraltar.

Se sabe que entre los pasajeros que se salvaron, hay varios con heridas de más ó menos consideración y otros contusos.

Entre los pasajeros ocurrieron luchas espantosas por ganar las barquillas.

Varios sufrieron un acceso de locura pasajera.

El capitán del «Martos» señor Cano murió en la catástrofe.

Tenía 70 años de edad y ha estado navegando desde que tenía 19.

Durante su larga vida marítima recorrió todos los mares.

El «Martos» estaba tasado en 300.000 pesetas.

La causa de que hayan ocurrido tantas víctimas fué el estar durmiendo muchos de los pasajeros, pues el choque de dicho vapor con el «Elsa» ocurrió a las dos y media de la mañana.

Coincidencias raras

Valencia.—El barco «Martos» hundido frente a Tarifa tiene en su historia puntos que hoy están llenos de interés.

Son éstos: El «Martos» estaba fondeado en Valencia el día 6 del corriente, y junto a él se hallaba el «Elsa».

Al zarpar el «Martos» tocó fuertemente al «Elsa» produciéndole algunas averías.

Hé aquí por qué se llamaba «Martos» el barco hundido.

Hace muchos años el vapor «Villarreal» de la misma casa constructora, echó a pique, también en aguas de Tarifa, a un barco italiano.

El famoso político don Cristino Martos defendió a la casa valenciana y obtuvo su absolución.

La casa, agradecida, dijo que pondría el nombre del político famoso al primer barco que se construyera.

Este fué el «Martos» hundido anteayer.

La esposa del capitán del «Martos» doña Carmen Terer, vive en Barcelona con cinco hijos.

La Exposición de Bellas Artes En breve aparecerá en la «Gaceta» una R. O. disponiendo que se conceda una prórroga de 10 días para presentar obras a la exposición de Bellas Artes.

Consejo de ministros

A las siete y cuarto terminó el Consejo de ministros.

El señor Merino se encargó de dar a los periodistas una referencia del Consejo.

El señor Canalejas dió cuenta de un telegrama que ha recibido de los patronos de Bilbao en el cual le dicen que seguirán llamando al trabajo, y que protestan contra la actitud del Gobierno que permanece impasible ante las coacciones que han ejercido los obreros huelguistas sobre aquellos obreros que querían entrar al trabajo.

El señor Canalejas ha teleografiado a las autoridades de Bilbao encargándolas que digan a los patronos que concreten por escrito cómo y en dónde ejercieron coacción los obreros huelguistas.

El señor Merino dió cuenta de un expediente relacionado con las instalaciones de telegrafía sin hilos.

El ministro de la Guerra llevó expedientes de indulto, entre ellos uno conmutando por la de cadena perpetua la pena de muerte que le fué impuesta a un soldado del Regimiento de Galicia.

Dió también cuenta el general Aznar de un telegrama del general Marina en el cual le dá cuenta de que ha quedado terminada la carretera de Nador.

El señor Burell dió cuenta de los preparativos para la asamblea de enseñanza que se celebrará el día 10 de Septiembre en el Teatro Real.

El ministro de Instrucción ha dicho que concurrirán entidades de importancia a esta asamblea.

Se acordó que sea presidida por el Gobierno y que se estudie a fondo la importantísima cuestión de la reforma de la enseñanza, y que si se vé que son insuficientes los 10 millones que figuran en el presupuesto, se pedirá a las Cortes ampliación del crédito.

Se dió cuenta de la aprobación del expediente incoado para la concesión de la Gran Cruz de Beneficencia a S. M. la Reina doña Victoria.

Y se acordó que en la semana próxima, cuando el Gobierno se traslade a San Sebastián, sea puesto a la firma del Rey el decreto, y entregada la Gran Cruz a S. M.

Antes de ir el Gobierno a San Sebastián se reunirá en Consejo preparatorio.

También se habló en el Consejo de las negociaciones con el Vaticano.

Los ministros mostráronse todos conformes con la forma en que se ha procedido.

El acta de Zaragoza

Noticias que ha recibido el Gobierno le permiten confiar—según han dicho los ministros—en que saldrá triunfante el candidato liberal señor Roweo a quien apoya el Gobierno.

Legenda de los barrios altos

Un periódico de la noche publica hoy una noticia misteriosa que puede resumirse en esto:

Una señorita riquísima, muy conocida en Santander donde su familia gozaba de elevado prestigio, ha sido, al parecer, víctima de un secuestro ó cosa por el estilo.

Esta señorita heredó a la muerte de su padre una fortuna cuantiosa.

Como la heredera era aun mujer joven dispuso su padre que quedara bajo la tutela de un pariente.

La señorita hallábase algo delicada y pidió que la llevasen a un sanatorio.

El tutor encerró a su pupila en una casa de salud del barrio de la Prosperidad en esta villa, y allí ha permanecido sin tener trato con nadie, sin haber sido visitada nunca.

Hoy se presentó un automóvil a la puerta de la casa de salud y descendieron de él varios caballeros que por su aspecto exterior parecían gente de curia.

Momentos después estos señores salían de la casa y con ellos la señorita que allí estaba encerrada.

El auto partió veloz y los vecinos de la Prosperidad que vieron todo esto se entregaron de lleno a la tarea de forjar una leyenda en torno de aquella señorita presa y de aquellos caballeros misteriosos.

Y no se sabe nada más.

Candidato agredido

Oviedo.—El candidato conservador señor Alas Pinarriño regresaba en automóvil de un pueblo de su distrito.

De un lugar oculto del camino arrojaron una piedra que fué a dar en la sien al candidato conservador.

No se ha podido saber aún quien es el criminal agresor del señor Alas.

Poco más adelante hallaron los viajeros el camino obstruido con grandes piedras.

El señor Maura

Palma.—El señor Maura y el general Linares han paseado hoy hasta Solter.

Por la enseñanza

El señor Burell ha manifestado que se propone convocar para el 10 de Septiembre próximo una asamblea a la que concurrirán representantes de las Universidades é Institutos, Escuelas de Artes é Industrias y otras entidades docentes, con objeto de tratar de cuantos asuntos se relacionen con la enseñanza.

Los abonos químicos

La Dirección de Agricultura publicará en breve una R. O. disponiendo que los jefes provinciales de Fomento cuiden del exacto cumplimiento del decreto sobre análisis y comprobación de los abonos químicos.

La Escuela de Montes

El señor Calbetón ha manifestado que en breve publicará el nuevo reglamento de la Escuela de Ingenieros de Montes.

De Barcelona

Bailarin asesino.—Huelga.—El alta de Maura.—Agresión de huelguistas.

Un bailarin que trabajaba en uno de los «varietés» de esta ciudad, ha dado de puñaladas a un tocador de guitarra llamado Manuel Vilagrana.

El herido murió a consecuencia de las heridas. El agresor llámase Antonio Lopez.

En Sabadell se han declarado en huelga 77 operarios de la fábrica de tintes de don José Baro. El motivo ha sido haberse negado los obreros a teñir piezas procedentes de la fábrica de Seyrux.

El Juzgado de la Barceloneta, que instruye el proceso acerca del atentado de que fué objeto el señor Maura, ha recibido el parte de alta ó de hallarse ya curado dicho señor.

El proceso quedará terminado en breve.

Un grupo de huelguistas metalúrgicos ha disparado tres tiros contra el esquirol José Cortés, causándole heridas leves.

Dos de los agresores han sido detenidos.

Notas marítimas

Tanger.—A consecuencia de la niebla el vapor correo ha llegado con retraso de cinco horas.

Los barcos tenían las luces encendidas, para evitar choques.

Los pasajeros del vapor correo dicen que éste iba con precauciones, y que oyeron voces pidiendo auxilio.

El vapor «Elsa» pasó cerca de aquél, y en su proa se veían los boquetes producidos por el choque con el «Martos».

Navegaba a toda vela, y los pasajeros llevaban salva-vidas por temor de un naufragio.

Extranjero

La exposición de Bruselas

Bruselas.—Se han comenzado los trabajos para reconstruir la fachada de la exposición.

A todas horas hay en los alrededores un gentío contemplando los inmensos daños causados por el incendio.

Varios expositores y soldados andan buscando alhajas, que están convertidas en lingotes.

Han sido detenidos varios individuos, entre ellos un guarda de sección, que se apoderaba de alhajas.

Entre las cenizas han sido encontradas dos cajas de caudales intactas.

El estandarte de los Reyes Católicos se lo llevó a su domicilio el comisario de España, para librarse de riesgos, y ha sido colocado nuevamente en su sitio.

Muerte del Presidente de Chile

Bremen.—Ha fallecido casi repentinamente el Presidente de la República de Chile don Pedro Montt.

El señor Montt había comido perfectamente, y después de comer estuvo largo rato en una terraza acompañado de su esposa y de una cuñada.

Nada podía autorizar ni la más ligera sospecha de un fin tan próximo.

Pocos momentos después de haberse levantado de la terraza el señor Montt, sin decir nada fué a su cuarto a acostarse.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de papeles de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Compra y venta de monedas y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores escursales y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uso por 100 anual.

Cofres de alquiler

Compañía navarra

Abonos Químicos

Capital social 1.600.000 pesetas

Grandes fábricas en Pamplona

SUPERFOSFATOS

Nitrato de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoniaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre y azufre.

SE PREPARAN ABONOS COMPUESTOS

Para pedidos y contratos dirigirse a la Administración de la Sociedad calle Nueva, número 20, 1.º Pamplona.

de haber realizado sobre Issy evoluciones sorprendentes que le valieron nuevas aclamaciones.

Después llegó Legagneux.

Todos los aviadores fueron muy aplaudidos.

Caida de Latham

Paris.—Cuando se dirigía a Amiens Latham ha tenido la mala suerte de que su aparato chocase con un árbol.

El aparato quedó completamente destruido.

Latham resultó ileso.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Día 16	Día 17
Deuda perpetua 4 por 100 int.	85'15	85'00
Idem id. fin de mes	87'25	87'40
Idem fin próximo	00'00	01'00
Deuda amortizable 5 por 100.	102'05	101'50
Amortizable nuevo	93'25	93'40
Acciones del Banco de España	000'00	419'00
Id. de la C. A. de Tabacos	358'00	356'00
Azucareras preferentes	00'00	61'75
Id. ordinarias	00'00	00'00
Obligaciones	00'00	00'00
Banco Español del Rio de la Plata	56'00	56'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	7'80	7'75
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'20	27'17
Paris, Exterior español	95'00	95'05

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 85'10; el id. Fin próximo a 00'00; los francos a 7'80; las libras a 27'19; el amortizable a 101'50.

Paris 94'95.

Madrugada

Acerca de la huelga

Madrid 18 (3 madrugada.)

El señor Merino ha ordenado al Gobernador de Bilbao que procure capturar a los agresores de los obreros que quieren trabajar, castigándoles severamente en el caso de que sean hallados.

También le ha dicho que pida a los patronos que es lo que entienden por libertad del trabajo, pues el Gobierno está interesado en que se garantice.

El Gobernador civil de Barcelona ha consultado al ministro si consentía a los obreros el postular por las calles para los huelguistas de Bilbao.

El ministro le ha contestado afirmativamente, con la condición de que lo hagan sin caracter de manifestación.

MENCHETA.

Banco Vitalicio

Sociedad anónima de Seguros sobre la vida a prima fija

Capital social Ptas. 15.000.000'00

Capital desembolsado 3.750.090'00

Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reasegurados 26.085.296'77

JUNTA DE GOBIERNO

Presidente

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro

Sebastian Gastearrea

Delegado en Navarra, Plaza del Castillo, 36, primer piso, Pamplona.

Autorizado por la Comisaria general é Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909.

Venta de ovejas

y corderos.

En Mendigorria hay de venta 80 ovejas viejas y 170 corderos, para pique, de la propiedad de don Miguel Martínez de Luco, de dicha villa.

10-2

Venta de casa

Se vende la casa núm. 25 de la calle Amadores de Sangüesa. Dirigirse a don Marcos Gofí, en Sangüesa.

4-2 (a)

Industriales

Y AGRICULTORES

Se ejecutan toda clase de proyectos como saltos de agua, centrales, molinos, elevación de aguas para abastecimiento y riegos y levantamiento de planos topográficos.

Representación para Navarra de la casa Veise & Monski, especialista en bombas para elevación de aguas, ácidos, vinos y mostos y para agotamientos.

Consultas, presupuestos, detalles, & gratis.

Juan Urriaza Iruandain, Ingeniero industrial, Pamplona.

15-9 (a)

Isaac y Macía

PINTORES

Gran surtido de papeles pintados de las mejores fábricas extranjeras, dibujos en todos estilos

5 Ciudadela 5.—Pamplona.

30-18 (a)

Institución St. Jean

DE MAYORGA

Situated este Colegio, por una parte a 11 kilómetros de Valcarlos, con coche diario, y por la línea férrea a 52 kilómetros de Bayona, con tres trenes diarios, ofrece considerables ventajas a los jóvenes de esta provincia; pues además de las asignaturas necesarias para una sólida educación se enseña a la perfección las de Francés, Matemáticas y Contabilidad comercial. Precio de la pensión 40 francos mensuales.

Para prospectos y consultas al Director del Colegio.

345 a 123 s 6-3

Colocación

Un joven de buena conducta desearía colocarse en algún escritorio u oficina particular. Informarán en la calle San Gregorio número 42, piso 4.º

3-1

Harinero

Se necesita uno que sepa bien su oficio. Dirigirse a don Segundo Martínez, Notario de Estella.

4-1

Aguas y baños termales de Belascoain (Navarra)

De resultados maravillosos para la curación de la gota y el artrismo. Disuelven el ácido úrico y purinas, expulsando los cálculos y arenillas del riñón e hígado, y son inmejorables en la neurastenia y diabetes. Balearie montado con todos los adelantos. Grandes mejoras en todos los servicios. Fonda por administración. Hospedaje económico para las personas pobres.

Médico-director: don José Muñoz

Pídase la memoria-guía del bañista á la sociedad «Burlada-Belascoain», en Pamplona.

ps -32

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescorofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1831, se le concedió el

Único gran diploma de honor

Las virtudes antiséptica y depurativa aseguran LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, isquemia, etc.

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes antiséptica y depurativa aseguran LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, isquemia, etc.

Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

LA ROPA QUE QUISIERA
A LA HUMANIDAD
HA SIDO COSIDA CON
MAQUINA
SINGER



LA SUPREMACÍA DE LA
MAQUINA SINGER
Ha sido reconocida y autorizada durante cuarenta y cinco años y en la actualidad pasan de
800 MILLONES DE MÁQUINAS SINGER
de que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚNICA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER
ES LA
SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSIDERABLES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIR CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA.

Establecimiento SINGER
en todas las ciudades del mundo.

BOULEVARD DE SARASATE, 23, PAMPLONA
GAZTAMBIDE 9, TUDELA

Lean vds eso atentamente

Las Turbaciones de la Circulación

El Artrismo

Sería un error muy grave creer que hubiera de emplear el **DEPURATIVO RICHELET**, cuando aparecen las manifestaciones externas (enfermedad de la piel) debidas á una invasión de humores en la sangre.

El **DEPURATIVO RICHELET** posee una acción mucho más extendida. En efecto, da maravillosos resultados en todas las afecciones del aparato circulatorio, que sean estas afecciones debidas á las arterias que están menos flexibles á la sangre que se halla ya enferma. Su acción se hace sentir, particularmente en las personas que que tienen más de 45 á 50 años, cuando el corazón se hace menos vigoroso, las arterias menos elásticas produciendo en este momento perturbaciones de la circulación, congestiones, erisipelas, comezónes, sorderas, hinchazón de los miembros, vértigos y síncope, pesades de cabeza, reumatismos, dolores de las articulaciones, jaquecas persistentes, etc. En una palabra, todas las manifestaciones de origen artrico.

En lo que toca á las mujeres llegadas á la edad crítica, suprime las turbaciones muchas veces gravísimas de este período crítico. No sabríamos recomendar demasiado á todas las personas que han padecido ya perturbaciones de la circulación, el uso casi constante del **DEPURATIVO RICHELET**.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor
L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Soan (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Lópola 9 (esquina), Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de sus C. Castillo.—PAMPLONA.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 de Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 de Julio, 20 de Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 2 de Enero, 22 de Febrero, 22 de Marzo, 19 de Abril, 17 de Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando-Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escalas en las Palmas y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tanger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tanger.—Martes, jueves y sábados para Cádiz.

AVISOS IMPORTANTES.
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1894, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 11 Pamplona.

Chocolates y Cafés

—(DE LA)—
Compañía Colonial
TAPIOCAS Y THES
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Compositor y profesor DE ACORDEON

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR
Hijo y sucesor de Ricardo Storr
Propietario
EMILIO COLOMINA
La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.
Oficinas: Desengaño, 9 al 13
Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux
Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.



CHOCOLATE DE LA TRAPA
FABRICADO POR Los Religiosos Cistercienses VULGO TRAPENSES DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BAÑOS

Paquetes de	Pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolates de la Trapa...	400 gramos.	14 16 y 24 1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50
2.ª marca: Chocolate de familia.....	460	14 y 16 1,50, 1,75, 2 y 2,50
3.ª marca: Chocolate económico.....	350	16 1 y 1,25

Elaborado según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Cortes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
CAPITAL SOCIAL
12.000.000 de pesetas efectivas
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
46 años de existencia
SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.
(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 18 Jueves.—Santa Elena, emperatriz.—Deseosa Santa Elena de promover por todas partes el culto del verdadero Dios, y de que el sagrado madero donde murió Jesús por la salvación del género humano recibiese la adoración que le debemos, pasó á Jerusalén, y después de haberle hallado, edificó tres magníficas iglesias, una en el Calvario, otra en el portal de Belén y la tercera en el monte de las Olivas. La humildad, paciencia y mortificación de esta santa emperatriz dieron bastantes muestras; de que sabía llevar con resignación las cruces que Dios le enviaba y buscar otras nuevas con que poder merecer y padecer por amor á Dios. Fue el dichoso tránsito de esta gloriosa santa el 18 de Agosto del año 330.

CULTOS

Oficio del 4.º día de la octava de la Asunción con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las 7 y media y 8 misas rezadas. A las 8 y media horas menores y misa conventual. A las 10 misa solemne de la octava.
A las 3 y media vísperas, completas, y rosario.
A las 5 y media maitines, laudes y rosario.
A las 8 y media rosario de los esclavos.
En los Descalzos.—A las 9 misa y novena á San Joaquín. A las 7 y media de la tarde exposición, rosario, sermón por el P. Antonino, novena gozos y reserva.
En los Corezonistas.—Durante todo el mes

de Agosto, consagrado al Corazón de María, se celebrarán ejercicios de desagravios y rogativas. A las 10 misa con rosario y lectura, y por la tarde á las 7 y media iguales cultos fuera de la misa cantándose la salve popular.
En San Saturnino.—De 5 y media á 7 y media Cuarenta Horas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Casa Parroquial.
San Lorenzo.—Mayor 7—2.º
San Nicolás.—San Antón 28—3.º
San Juan Bautista.—Navarrería 35—2.º
San Agustín.—Javier 2—3.º

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES
28/13 litros (rob.)

	Pesetas
Trigo	5,85
Habas	4,40
Maiz	4,50
Beza	5,15
Cebada	3,40
Avena	3,30

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	23,0
Id. mínima de ayer	12,5
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros,	727,8
Espacio recorrido por el viento en dichas 54 horas en kilómetros	95

VALORES DE NAVARRA

COPIAZION DE AYER

	Anterior	Utili-mo.
Denda provincial al 4 por ciento.	108	
Denda municipal al 4 por ciento.	35	
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
La Vinícola (Campanas)		
Fertería Mecánica Pamplonesa		
Bañerío de Bessle		
Agua de Artesa		
Café Aranda	1100	
La Agrícola, 1.ª serie liberada	45	
Id. 2.ª serie liberada por no desaholar		
Ricota Pamplonesa.		
La Vasco Navarra.		
Idem completamente liberada		
Ricota Bidasoa		
La actividad, acciones de 100 pts.		
Id. de 250 pts. con 15 por 100 deam.		
Electricidad	180	
La Vasconia		
Borlada y Belascoain	107	
Electricidad del Káiser		
Electricidad Industrial Española		
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.		
La Industrial Sangüesa.		
Noria-Bombas de Lezoa.		
Arguona		
Compañía Portland (Olazagutia).		
Fábrica de Abonos Químicos.	130	

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	25
Arresto mayor	4
En expectación de marcha	5
En prisión correccional	64
Detenidos	5
Total	103

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones. 1. Hembras, 1.
Defunciones.—Atanasia Lope-Andía, de 60 años, de Uterga, Merced 55 1.º; Blanca Erice, de 2 años, de Pamplona, Mañueta 17 3.º.
Matrimonios.—Ninguno.

PASATIEMPOS

Triángulo numérico

Remitido por «Cazamoscas» y dedicado á «Bombita IV.»

1	2	3	4	5	6	7	8	8	0
1	2	3	4	5	6	0	1	5	
1	2	3	0	1	2	8	9		
6	5	1	8	6	2	0			
8	3	2	1	8	6				
1	5	9	8	5					
8	1	7	8						
1	0	1							
4	5								
3									

Sustituir los números por letras de modo que se lea lo siguiente:

- Nombre de varón.
- Id. id.
- Apellido.
- Nombre de mujer.
- Verbo.
- Id.
- Parte del mundo.
- Pueblo aragonés.
- Nota musical.
- Consonante.

Soluciones

Día 14.
Charadas.—Sentimiento, Escarabajo.
Han remitido soluciones exactas:
A la 1.ª.—«La amigueta», «Jovita Chantrel», «Yo solito», «Una madriñeta que araña», «El doctor G.» y «Un navarro que muere».
A las dos.—«Un aficionado».

Día 16.
Charadas.—Todo, Semana.
Triángulo.—Casimiro.
Han remitido soluciones exactas:
A la 2.ª charada.—«El capitán Nemo», «La caza ratas» y «Un aplicado».
Al triángulo.—«Uno que fué cabo», «Un varro que muere» y «Un pinche».
A la 2.ª charada y triángulo.—«Una madriñeta que araña».
A todos los pasatiempos.—A. Echarte.

PRIMO DEL TIEMPO

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA